

Tıbbi araştırmalar yapmak amacıyla biyolojik materyallerin ve sağlıkla ilgili verilerin kullanımı hakkında bilgiler

Saygıdeğer Hasta,

Tıbbi araştırmalar sayesinde Insel Grubunun hekimleri ve bilimadamları tıbbi gelişmelere ve dolayısıyla toplum sağlığına yıllardır destek sağlıyorlar. Son yıllarda bu yolla hastalıkların önlenmesinde, teşhisinde ve tedavisinde büyük gelişmeler kaydedildi. Çok sayıda hasta kendi biyolojik materyalini (örn. kan, idrar, doku örnekleri) tahsis ettiği için bu gelişmeler mümkün olmuştur. Tedavinizden veya teşhisten sonra arta kalan biyolojik materyale artık materyal denir ve araştırma için çok değerlidir. Size ait biyolojik materyallerin ve sağlık verilerinizin araştırma için kullanılıp kullanılmayacağına karar verme hakkına sahipsiniz. Muvafakatiniz zorunlu değildir. Bu yolla araştırmaya önemli bir katkıda bulunacaksınız.

Araştırmaya nasıl katkıda bulunabilirsiniz?

Muvafakat beyanının imzalanmasıyla hasta geçmişinize ait verilerini kullanıma açmış olursunuz. Ayrıca teşhis sonrası arta kalan biyolojik materyal araştırma projeleri için kullanılabilir. İstediğiniz zaman herhangi bir neden belirtmeksizin muvafakatinizi geri alma hakkına sahipsiniz.

Sağlıkla ilgili bilgileriniz kim kullanabilir?

Öncelikle Insel Grubunun ve Bern Üniversitesinin araştırma görevlileri kullanabilir. Ulusal veya uluslararası tıbbi araştırma projeleri için sağlık verilerinizin veya biyolojik materyalinizin şifrelenmiş veya anonim biçimde iletilmesi mümkündür. Bu süreçte kişiliğinizle alakalı bir çıkarımda bulunulması söz konusu değildir.

Sağlık bilgilerinizi nasıl korunmuştur?

Insel Grubu kişisel bilgilerinizin ve biyolojik materyalinizin muhafaza edilmesine ilişkin yasal düzenlemelere riayet edilmesine son derece önem vermektedir. Verilerin gizliliği esastır. Sizin muvafakatiniz olmadan verileriniz yalnızca şifrelenmiş olarak ve arta kalan materyaller yalnızca anonim biçimde araştırma projeleri için kullanılabilir. Buna razı değilseniz, istediğiniz zaman itirazda bulunabilirsiniz. İstediğiniz zaman kendi verilerinizi görme hakkına sahipsiniz.

Araştırma sonuçları hakkında bilgilendirilecek misiniz?

Söz konusu muvafakat, şahıslarla ilgili sonuçların ayrıntılı analiz edilmediği araştırmalar için kullanılacaktır. Dolayısıyla bu muvafakati imzalamanızla size ait biyolojik materyalle veya sağlık verilerinizle yapılan araştırma projelerinin sonuçları hakkında bilgilendirilme hakkından feragat etmiş olursunuz.

Araştırma sonuçları bir ürün olarak neticelendiğinde bununla ilgili maddi çıkarınız olacak mı?

Yasalar gereği maddi bir çıkar veya iştirak söz konusu değildir.

Araştırma konusuyla alakalı diğer bilgileri nereden bulabilirsiniz?

Bekleme salonlarında bulunan veya hasta kaydında ve internetten ya da 031 632 58 45 numaralı telefondan tedarik edilebilen "İlave Kan Alımına İlişkin Muvafakat Beyanı Açıklamaları" adlı broşür kapsamlı bilgiler içermektedir.

BioBank Bern için ilave kan alımına ilişkin bilgiler

Sahih araştırma sonuçları elde etmek için araştırma g¼evlilerinin çok sayıda kaliteli numunelere erişmeleri gerekir. Bu nedenle teşhis ve tedavi amacıyla hasta olarak sizden alınan numunelerin dışında ayrıca **ilave** bir kan numunesi alınması Insel Grubu için son derece ¼nemlidir. Bu ilave kan alımına ilişkin muvafakatiniz zorunlu değildir ve bu muvafakati ayrıca vermeniz gerekir. İlave kan alımı işlemi hastanede kaldığınız d¼nem içinde yapılacaktır.

İlave bir kan alımı neden gereklidir?

Tedaviniz için yapılan incelemelere kıyasla araştırmalar numune kalitesi noktasında farklı talepleri yanında getirmektedir. Bir araştırmada kullanılan b¼t¼n numunelerin aynı biçimde işlenmesi son derece ¼nemlidir. Bu nedenle muvafakatinizle birlikte sizden bir kereye mahsus 2 ilave t¼p kan alınacaktır. Bu kan alım işlemi m¼mk¼nse olağan bir kan alımı kapsamında ya da mevcut bir damar sondajıyla yapılır. Kanın alınması, taşınması ve depolanması bir kan numunesinin ¼zelliklerini etkiler. İlave kan alımı sayesinde bu prosesler standart hale getirilebilir ve belgelenebilir.

İlave bilgiler (boy/ağırlık/etnisite) neden gereklidir?

Kan numuneniz araştırma için son derece değerlidir. Sağlıkla ilgili mevcut verilerinizin dışında bu ilave bilgiler numuneleri kategorize etmeye yarar. Dolayısıyla numuneniz bununla ilgili en b¼y¼k faydayı elde edebilen araştırma amaçlarına tahsis edilebilir.

Kan numunesi nerede muhafaza edilecek?

Kan numunesi Bern BioBank'da t¼m yasal d¼zenlemelere riayet edilerek ve BioBank Bern t¼z¼đ¼ne g¼re muhafaza edilecektir.

BioBank konusuyla alakalı diğer bilgileri nereden bulabilirim?

Bekleme salonlarında bulunan veya hasta kaydında ve internetten ya da 031 632 58 45 numaralı telefondan tedarik edilebilen "İlave Kan Alımına İlişkin Muvafakat Beyanı Açıklamaları" adlı broř¼r kapsamlı bilgiler içermektedir. BioBank'ın web sayfası ve BioBank'ın t¼z¼đ¼n¼ www.biobankbern.ch altında bulabilirsiniz.

Muvafakatinizle bize tıbbi araştırmaları geliştirmekte yardımcı olacağınızı umuyoruz.

G¼veniniz için teřekk¼r ederiz.